

Tên chủ xe (Owner's full name): **N/HÀNG TMCP C/THƯƠNG VN_VPĐD TẠI TP.HCM** Số máy (Engine N°): **2AZE224905**
Địa chỉ (Address): **79A Hàm Nghi P.NTB Quận 1** Số khung (Chassis N°): **42K6B6010212**
Nhãn hiệu (Brand): **TOYOTA** Số loại: (Model code) **CAMRY**
Loại xe (Type): **Ôtô con** Dung tích (Capacity): **2362**
Màu sơn (Color): **Bạc** Chiều dài cơ sở (Wheel Formula): **2.775 m**
Năm sản xuất (Year of manufacture): **2011** Tụ trọng (Empty weight): **1500 kg**
Kích thước bao:-Dài (Length): **4.825 m**;Rộng (Width): **1.820 m**;Cao (Height): **1.480 m**
Overall dimension
Kích thước thùng:- Dài (Length): **m**;Rộng (Width): **m**;Cao (Height): **m**
Tải trọng: Hàng hóa: **kg**; số chỗ ngồi (Sit): **5** đứng (Stand): **nằm (Lie):**
Kích cỡ lốp trước/sau (Tire size): **215/60R16**
Đăng ký xe có giá trị đến ngày **tháng năm**
Valid until date
Biển số đăng ký(N°Plate) **51A-193.51** Hồ Chí Minh, ngày(date) **21** tháng **09** năm **2011**
P. TRƯỞNG PHÒNG
Đăng ký lần đầu ngày: **21/09/2011**
First registration date
THƯỢNG TÁ Nguyễn Hoàng Diệp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Vietnam

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Ho Chi Minh city's Public security
PHÒNG CẢNH SÁT GIAO THÔNG
The traffic police Division

CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ

Car Registration Certificate

Số (Number): **0 2 5 8 5 3**

Mẫu số 09

BH kèm theo Thông tư số 36/2010/TT-BCA
ngày 12 tháng 10 năm 2010 của Bộ Công an

1. PHƯƠNG TIỆN

(VEHICLE)

Biển đăng ký: 51A-193.51

(Registration Number)

Số quản lý: 5006V-012521

(Vehicle Inspection No.)

Loại phương tiện: (Type) ô tô con

Nhãn hiệu: (Mark) TOYOTA

Số loại: (Model code) CAMRY ACV40L-JEAKEU

Số máy: (Engine Number) 2AZ-E224905

Số khung: (Chassis Number) RL4BE42K6B6010212

Năm, Nước sản xuất: 2011, Việt Nam

(Manufactured Year and Country)

Niên hạn SD:

(Lifetime limit to)

Kinh doanh vận tải (Commercial Use) ☐ Cải tạo (Modification) ☐

2. THÔNG SỐ KỸ THUẬT

(SPECIFICATIONS)

Công thức bánh xe: 4x2 Vết bánh xe: 1575/1565 (mm)
(Wheel Formula) (Wheel Tread)

Kích thước bao: (Overall Dimension) 4825 x 1820 x 1470 (mm)

Kích thước lòng thùng xe (Inside cargo container dimension) (mm)

Chiều dài cơ sở: (Wheelbase) 2775 (mm)

Khối lượng bản thân: (Kerb mass) 1500 (kg)

Khối lượng hàng CC theo TK/CP TGGT:
(Design/Authorized pay load)

Khối lượng toàn bộ theo TK/CP TGGT:
(Design/Authorized total mass) 1970/1970 (kg)

Khối lượng kéo theo TK/CP TGGT:
(Design/Authorized towed mass) (kg)

Số người cho phép chở: 5 chỗ ngồi, 0 chỗ đứng, 0 chỗ nằm
(Permissible No. of Pers Carried: seat, stood place, laying place)

Loại nhiên liệu: (Type of Fuel Used) Xăng

Thể tích làm việc của động cơ: (Engine Displacement) 2362 (cm3)

Công suất lớn nhất/tốc độ quay: (Max. output/rpm) 123(kW)/6000(vp)

Số sê-ri: (No.) DB-1160164

4A62A4E1

Số lượng lốp, cỡ lốp/trục (Number of tires; Tire size/axle)

1: 2; 215/60R16

2: 2; 215/60R16

TP. HCM, ngày 20 tháng 1 năm 2024

(Issued on: Day/Month/Year)

Số phiếu kiểm định

(Inspection Report No)

5003S-02683/24

Có hiệu lực đến hết ngày

(Valid until) 19/01/2025

ĐƠN VỊ KIỂM ĐỊNH

(INSPECTION CENTER)

TRUNG TÂM

ĐĂNG KIỂM

XE CƠ GIỚI

SỐ: 03S

P. Giám Đốc

Trương Hoàng Tuấn



Có lắp thiết bị giám sát hành trình (Equipped with Tachograph) ☐

Có lắp camera (Equipped with camera) ☐

Không cấp tem kiểm định (Inspection stamp was not issued) ☐

Ghi chú: Biển đăng ký nền trắng

CHỦ PHƯƠNG TIỆN, LÁI XE CẦN BIẾT

Vehicle owners, drivers are to be aware of the followings:

1. Khi tham gia giao thông phải mang theo Giấy chứng nhận kiểm định. Nộp lại Giấy chứng nhận kiểm định và Tem kiểm định khi có thông báo thu hồi của các Đơn vị đăng kiểm.

When operating a vehicle in traffic, the certificate of inspection must be displayed. Return certificate and inspection sticker when receiving a withdrawal notice from the Inspection Center.

2. Lái xe khi lưu hành qua cầu, hầm đường bộ phải tuân thủ các biển báo hiệu đường bộ đặt trước công trình.

When passing the bridges, road tunnels, drivers must comply with road warning signs put forward its.

3. Thực hiện bảo dưỡng, sửa chữa nhằm duy trì tình trạng kỹ thuật của xe giữa hai kỳ kiểm định.

During two consecutive inspections, perform maintenance and repairs to maintain the vehicle's technical condition.

4. Khi có thay đổi thông tin hành chính, thông số kỹ thuật phải đến Đơn vị đăng kiểm để được hướng dẫn làm thủ tục ghi nhận thay đổi.

When roaming, transfer of vehicle ownership, renovation, modification of frame (chassis) or changing of engine No, ... the concerned Inspection Center (Vietnam Register) should be notified for instructions and the required procedures are to be followed.

5. Xe cơ giới bị tai nạn giao thông đến mức không đảm bảo an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường theo quy định phải sửa chữa, khắc phục và đến Đơn vị đăng kiểm để kiểm định lại.

A motor vehicle which is damaged by accident and the requirements for technical safety and environment protection are not assured, is to be repaired and brought for re-inspection at an Inspection Center.

6. Giấy chứng nhận kiểm định không sử dụng làm căn cứ khi chuyển nhượng phương tiện.

A certificate of inspection should not be used as a basic for transferring vehicle.

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM

MOT – Vietnam Register

GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG CƠ GIỚI ĐƯỜNG BỘ

PERIODICAL INSPECTION CERTIFICATE
OF MOTOR VEHICLE FOR COMPLIANCE WITH TECHNICAL SAFETY
AND ENVIRONMENTAL PROTECTION REQUIREMENTS

No: DB 1160164